



LES CANOTS TREMBLAY LTEE
40 rue St-Paul, St-Félicien, P.Q.

Les Canots Tremblay Ltée est le plus vieux manufacturier de canots recouverts de toile au Canada et la demande constante de ces canots par les trappeurs, les chasseurs, les prospecteurs, les fabricants de papier, les compagnies de bois, les départements forestiers ou autres des Gouvernements, est une indication de leur qualité et de leur résistance.

La préférence des Canots Tremblay par les indiens, les esquimos ou les autres dont la subsistance quotidienne dépend d'un bon canot, aussi bien que son choix pour les camps de jeunes où ils sont réellement mis à l'épreuve, sont autant d'indications d'excellence dans la conception du modèle, la construction, la durabilité, la stabilité et la sécurité du Canot Tremblay.

Même si nous fabriquons 38 modèles et grandeurs différents de canots, nous ne fabriquons qu'une seule qualité, n'employant que des matériaux sélectionnés de première classe et la meilleure toile ou Verolite.

Pour une petite commande, nous pouvons fabriquer un canot pouvant satisfaire toutes spécifications spéciales. Nos employés, dont la plupart sont avec notre compagnie depuis plusieurs années, sont des artisans experts qui sont fiers de notre excellente production.

LA GARANTIE TREMBLAY

LA GARANTIE SUIVANTE OFFERTE PAR LES CANOTS TREMBLAY LTEE VOUS PROTEGE, VOUS L'ACHETEUR.

Si, sur réception d'un canot ou d'un bateau, vous trouvez une défectuosité quelconque, excepté par dommage dans le transport ou si après une saison d'usage, une défectuosité qui n'était pas apparente au début, survenait, Les Canots Tremblay Ltée remédieront à cette défectuosité, ou, si tel défaut était tel qu'il ne pouvait être corrigé, nous remplaceront le canot ou bateau s'il est retourné à St-Félicien, port payé. Aucune autre condition, terme ou garantie ne sera valide, à moins du consentement écrit du représentant en chef de la compagnie.

VEROLITE

La nouvelle toile Verolite à base de plastic est une exclusivité des Canots Tremblay Ltée. L'usage de Verolite est la première amélioration majeure faite dans la construction du canot depuis que la toile peinte a été introduite, il y a 75 ans.

Verolite élimine la maintenance extérieure, la repaite périodique sur votre canot. Verolite couvre le canot et n'ajoute aucun poids avec les années. Verolite est plus résistante et durable que la toile peinte et elle est plus légère.

Verolite est disponible en rouge, vert et orange sur les canots Chibougamau de 14 à 17 pieds inclusivement, aussi il est disponible en rouge, vert ou orange sur les canots de 15 et 16 pieds.

Verolite est disponible en vert et orange seulement sur tous les autres modèles et grandeurs jusqu'à 20' inclusivement, exception faite du modèle Saguenay 20' qui devra être recouvert d'une toile peinte ou de fibre de verre.

Verolite n'est pas affectée par le froid ou la chaleur. Elle a été vérifiée pendant plusieurs années et maintenant elle est la préférée des connaisseurs, incluant les vendeurs, les administrateurs de camps de jeunesse et les pourvoyeurs.

CANOTS CHIBOUGAMAU

(pintu)

Le canot pour le plaisir familial, pour les pêcheurs, les trappeurs, les prospecteurs, les départements forestiers ou les camps de jeunesse. Pour quiconque désire un canot parfaitement désigné et de première qualité. Il est construit pour les randonnées en eaux agitées, calme ou rapides. Chaque longueur a un parfait balancement pour assurer la la meilleure stabilité et sécurité.

Les sièges avant et arrière sont en équipement régulier et peuvent être commandés en cuir lacé ou en lamette de bois.

Modèle	Longueur Bancot Profondeur	Conception de l'arrière et charge utile	Poids Net	Genre de toile et équipement régulier	Varenes de côtés et espace	Finis
--------	----------------------------------	---	--------------	---	----------------------------------	-------

CHIBOUGAMAU – Canots de plaisance

SIoux	14' x 34" x 11½"	Pointu 800 lbs.	60	Verolite, siège avant et arrière lacés, 3 travers, quille	3/8" épaisseur X 2¼" de largeur, espacé à 1½"	Rouge, vert et orange jusqu'à 17' 18' à 20' vert ou orange seulement Toutes grandeurs de canots peuvent être recouverts de toile peinturés en orange, rouge, vert ou bleu royal. L'intérieur et les cordons sont finis en urethane glacé.
APACHE	15' x 35" x 12"	Pointu 1000 lbs.	65	Verolite, siège avant et arrière lacés, 3 travers, quille	3/8" épaisseur X 2¼" de largeur, espacé à 1½"	
HURON	16' x 36" x 12½"	Pointu 1200 lbs.	70	Verolite, siège avant et arrière lacés 5 travers, quille	3/8" épaisseur X 2¼" de largeur, espacé à 1½"	
MOHAWK	17' x 37" x 13"	Pointu 1400 lbs.	80	Verolite, siège avant et arrière lacés 5 travers, quille	3/8" épaisseur X 2¼" de largeur, espacé à 1½"	
OJIBWAY	18' x 38" x 13½"	Pointu 1700 lbs.	90	Verolite, siège avant et arrière lacés 5 travers, quille	3/8" épaisseur X 2¼" de largeur, espacé à 1½"	
IROQUOIS	19' x 40" x 15"	Pointu 2000 lbs.	100	Verolite, siège avant et arrière lacés 5 travers, quille	3/8" épaisseur X 2¼" de largeur, espacé à 1½"	
CHIPPEWA	20' x 44" x 17½"	Pointu 2200 lbs.	110	Verolite, siège avant et arrière lacés 5 travers, quille	3/8" épaisseur X 2¼" de largeur, espacé à 1½"	



Chaise pour canot
16" largeur
4" épais, du siège
25" Dossier



Yoke
pour
partage



Modèle	Longueur Barré Profondeur	Conception de l'arrière et charge utile	Poids Net	Genre de toile et d'équipement régulier	Vareuses de cadre et espace	Finis
--------	---------------------------------	---	--------------	---	-----------------------------------	-------

WACANICHI – Canot du Chef

ALMA	15' x 37" x 13"	Arrière en "V" 1300 lbs.	75	Verolite siège arrière laté, 4 travers, quille	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	Toutes grandeurs de canots peuvent être recouverts de toile peinturés en orange, rouge, vert ou bleu royal. L'intérieur et les cordons sont finis en urethane glacé.
ARVIDA	16' x 38" x 15"	Arrière en "V" 1500 lbs.	85	Verolite siège arrière laté, 4 travers, quille	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
WABUSH	16' x 38" x 15"	Arrière plat 1500 lbs.	95	Verolite siège arrière laté, 4 travers, quille	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
ABITIBI	17" x 39" x 15 1/2"	Arrière en "V" 1700 lbs.	95	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, quille boulonnée	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
LACHINE	18' x 42" x 16"	Arrière en "V" 2000 lbs.	105	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, quille boulonnée	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
VERDUN	19' x 44" x 17"	Arrière en "V" 2200 lbs.	120	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, quille boulonnée	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
TORONTO	20' x 46" x 18"	Arrière en "V" 2500 lbs.	130	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, 3 quilles boulonnées	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
PONTIAC	20' x 46" x 18"	Arrière plat 2500 lbs.	140	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, 3 quilles boulonnées	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	

Les CANOTS TREMBLAY (arrière en V ou large et plat)

Ces canots ne sont pas utilisés seulement comme affréteur mais ils sont également le choix des chasseurs et des pêcheurs. Ils combinent à l'extrême la capacité de transport avec la légèreté de poids pour le partage. Siège arrière en lamettes de bois en équipement régulier.

Arrière-V



Modèle	Longueur Darrat Profondeur	Conception de l'arrière et charge utile	Poids Net	Genre de toile et équipement régulier	Varenes de trène et espace	Finis
--------	----------------------------------	---	--------------	---	-------------------------------	-------

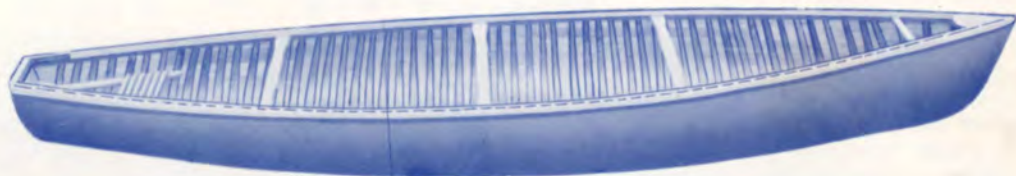
MISTASSINI (Affréteur)

Le "Mistassini Affréteur" fut originalement désigné pour l'usage des départements forestiers. Pendant plusieurs années, ils furent utilisés dans les opérations de flottage du bois, ou des bateaux forts et durables étaient essentiels. Un des meilleurs bateaux pour usages en eaux rapides ou pour charges lourdes. Le meilleur choix pour des floteurs de bois de pulpe. Utilisé partout où un grand affréteur est requis.

MISTASSINI – Fréteur

RIMOUSKI	18' x 42" x 16"	Arrière en "V", 3000 lbs.	200	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, 3 quilles boulonnées	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	Extérieur vert ou orange, l'intérieur et les cordons sont finis en Urethane glacé
MONTMORENCY	19' x 44" x 17"	Arrière en "V", 4000 lbs.	250	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, 3 quilles boulonnées	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
ERIE	20' x 46" x 18"	Arrière en "V", 5000 lbs.	300	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, 3 quilles boulonnées, 2 brise-vagues ext.	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
ONTARIO	20' x 46" x 18"	Arrière plat 5000 lbs.	325	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, 3 quilles boulonnées, 2 brise-vagues ext.	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
KEBEC	22' x 62" x 24"	Arrière en "V", 7000 lbs.	425	Toile et siège arrière latés, 4 travers, 5 quilles boulonnées, 2 brise-vagues ext.	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	Toile extérieure peinte en rouge, vert, bleu royal. Intérieur fini avec Urethane glacé
CHAMPLAIN	22' x 62" x 24"	Arrière plat 7000 lbs.	450	Toile et siège arrière latés, 4 travers, 5 quilles boulonnées, 2 brise-vagues ext.	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	

Arrière plat



MONTAGNAIS

(arrière large et plat)

Un canot idéal pour le transport sur un toit d'automobile, léger, bonne charpente, très stable, un canot sûr pour l' amateur de pêche ou le chasseur aux canards.

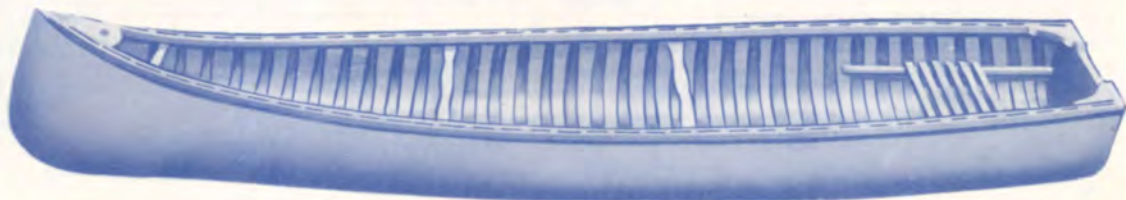
(Arrière carrée)



RADISSON

(arrière carré)

Ce canot, spécialement conçu, est employé par les chasseurs ou comme affrèteur lorsqu'il est souvent nécessaire de naviguer en eaux peu profondes. L'arrière est désigné de façon à permettre au propulseur du moteur de continuer d'opérer même quand la profondeur de l'eau est seulement suffisante pour faire flotter le canot, spécialement adapté pour les eaux rapides. Siège arrière en lamettes de bois en équipement régulier.



Modèle	Longueur Barrot Profondeur	Conception de l'arrière et charge utile	Poids Net	Genre de toile et équipement régulier	Varenne de cèdre et espace	Finis
--------	----------------------------------	---	--------------	---	----------------------------------	-------

MONTAGNAIS – Canot du Pêcheur

ONEIDA	13' x 38" x 16"	Arrière plat 700 lbs.	90	Verolite, siège arrière laté, 3 travers, quille	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	Extérieur vert ou orange, l'intérieur et les cordons sont finis en Urethane glacé
OTTAWA	14' x 39" x 16"	Arrière plat 900 lbs.	100	Verolite, siège arrière laté, 3 travers, quille	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
MIC-MAC	15' x 40" x 16"	Arrière plat 1100 lbs.	110	Verolite, siège arrière laté, 3 travers, quille	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	

RADISSON – Canot pour l'original

RADISSON	18' x 42" x 16"	Arrière carré 2000 lbs.	110	Verolite siège arrière laté, 4 travers, quille	3/8" épaisseur X 2 1/2" de largeur, espacé à 1 1/2"	Extérieur vert ou orange, intérieur fini Urethane glacé
----------	-----------------	-------------------------------	-----	---	---	---



Modèle	Longueur Bavot Profondeur	Conception de l'arrière et charge utile	Poids Net	Centre de toile et équipement régulier	Varenes de frêne et espace	Finis
--------	---------------------------------	---	--------------	--	-------------------------------	-------

SAGUENAY

Un bateau résistant construit pour la sécurité dans les rapides ou en eaux calmes, construit avec des matériaux résistants et de premières qualités, il donnera des années de service et de plaisir. Prix très attrayant considérant sa grosseur et sa robustesse. Il est équipé de trois sièges et également de quilles extérieures anti-éclaboussures qui protègent aussi le bateau lors des accostages. Un bateau de qualité pour le propriétaire de chalet ou pour tout amateur de sport nautique. Il accomode plusieurs personnes dans le confort et la sécurité.

SAGUENAY

GASPE	14' x 51" x 16"	Arrière plat 1600 lbs.	200	Verolite, 3 quilles boulonnées, 3 sièges 10", 2 brise-vagues.	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	Extérieur vert ou orange, l'intérieur et les cordons sont finis en Urethane glacé
GATINEAU	15' x 51" x 16"	Arrière plat 2200 lbs.	220	Verolite, 3 quilles boulonnées, 3 sièges 10", 2 brise-vagues.	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
GRENVILLE	16' x 51" x 16"	Arrière plat 3000 lbs.	240	Verolite, 3 quilles boulonnées, 3 sièges 10", 2 brise-vagues.	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
LAC ST-JEAN	18' x 62" x 20"	Arrière plat 4000 lbs.	300	Verolite, 5 quilles boulonnées, 3 sièges 10" Avec dossier, 2 brise-vagues	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
HUDSON	20' x 62" x 23"	Arrière plat 5000 lbs.	350	Verolite, 5 quilles boulonnées, 3 sièges 10" Avec dossier, 2 brise-vagues	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	Toile extérieure peinturée en rouge, vert, bleu royal Intérieur fini avec Urethane glacé
KENOGAMI	22' x 62" x 24"	Arrière plat 6000 lbs.	425	Verolite, 5 quilles boulonnées, 3 sièges 10" Avec dossier, 2 brise-vagues	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
JOLIETTE	24' x 62" x 25"	Arrière plat 7000 lbs.	475	Verolite, 5 quilles boulonnées, 3 sièges 10" Avec dossier, 2 brise-vagues	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	
MATAPEDIA	26' x 62" x 26"	Arrière plat 8000 lbs.	550	Verolite, 5 quilles boulonnées, 3 sièges 10" Avec dossier, 2 brise-vagues	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/4".	



HUNTERS CANOE

(arrière plat et large)

Ce canot est le préféré des chasseurs de canards lesquels tireront du bateau. Il est construit spécialement large pour assurer une meilleure stabilité et sécurité.

Des sièges supplémentaires peuvent être installés ou commandés pour une légère charge supplémentaire. Ce canot combine légèreté et capacité de transport substantielle. Siège arrière en lamettes de bois en équipement régulier.

Modèle	Longueur Haut Profondeur	Conception de l'arrière et charge utile	Poids Net	Genre de toile et équipement régulier	Vareuses de cadre et espace	Finis
--------	--------------------------------	---	--------------	---	-----------------------------------	-------

Canot du Chasseur

HULL	16' x 44" x 18"	Arrière plat 1600 lbs.	120	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, quille boulonnée	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	Extérieur vert ou orange, l'intérieur et les cordons sont finis en Urethane glacé Peut être commandé avec toile peinte standard.
MANITOBA	17' x 44" x 18"	Arrière plat 1700 lbs.	130	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, quille boulonnée	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
SHAWINIGAN	18' x 44" x 18"	Arrière plat 2000 lbs.	140	Verolite, siège arrière laté, 4 travers, quille boulonnée	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	
ALBERTA	19' x 44" x 18"	Arrière plat 2200 lbs.	150	Verolite, siège arrière laté, 4 travers quille boulonnée	3/8" épaisseur X 2 1/4" de largeur, espacé à 1 1/2"	



VENDEUR:

Les Canots
LTEE
TREMBLAY
Canoes LTD

PRIX EFFECTIFS JANVIER 1972
PRICES EFFECTIVE JANUARY 1972

LIST No 10

Prices include 12% Federal Sales Tax and include centre keel, also packing in burlap and hay for safe shipment, (paddles not included)

For canoes without keels deduct from list prices value of keels as shown on back of this price list.

Prices are F.O.B. St-Felicien, P.Q. .

LA GARANTIE TREMBLAY

**CETTE PRESENTE GARANTIE EST ORGANISEE PAR LA COMPAGNIE
DES CANOTS TREMBLAY POUR PROTEGER L'ACHETEUR**

Si, sur réception d'un canot, vous trouvez de la défectuosité d'une certaine manière, exception faite par le transport, la compagnie des Canots Tremblay s'engage à remplacer le canot, à ses propres frais, transport payé.

Aucune autre condition de garantie sera valide à moins d'un écrit d'un représentant de la Compagnie.

THE TREMBLAY WARRANTY

**THE FOLLOWING GUARANTEE MADE BY TREMBLAY CANOES LTD
PROTECTS YOU, THE PURCHASER**

If, on receipt of a canoe or boat, you find it to be defective in any way, except by damage in transportation or after one season's use, defects should develop that were not at first noticeable, the Tremblay Canoe Ltd will remedy the defects, or, if they are such that they cannot be remedied, will replace the boat or canoe if it is returned to St. Felicien, freight prepaid. No other condition or terms of warranty will be valid unless by written consent of the senior officer of the Company.

La plus vieille
manufacture
de canots à toile
du Canada



The Oldest Manufacturer
of canvas
Covered Canoes
in Canada

40, Rue St-Paul

ST-FELICIEN, P.Q.

Tél.: 679-1993

CHIBOUGAMAU — Canot de plaisance

Length	Model	Price	Length	Model	Price
			17'	Mohawk.....	\$ 317.00
14'	Sioux.....	\$ 269.00	18'	Ojibway.....	\$ 337.00
15'	Apache.....	\$ 282.00	19'	Iroquois.....	\$ 359.00
16'	Huron.....	\$ 296.00	20'	Chippewa.....	\$ 387.00

WACANICHI — Canot du Chef

15'	Alma.....	\$ 325.00	18'	Lachine.....	\$ 405.00
16'	Arvida.....	\$ 339.00	19'	Verdun.....	\$ 443.00
16'	Wabush.....	\$ 366.00	20'	Toronto.....	\$ 484.00
17'	Abitibi.....	\$ 370.00	20'	Pontiac.....	\$ 522.00

MISTASSINI — Fréteur

18'	Rimouski.....	\$ 529.00	20'	Ontario.....	\$ 764.00
19'	Montmorency.....	\$ 582.00	22'	Kebec.....	\$ 996.00
20'	Erié.....	\$ 708.00	22'	Champlain.....	\$ 1076.00

SAGUENAY

14'	Gaspé.....	\$ 548.00	20'	Hudson.....	\$ 805.00
15'	Gatineau.....	\$ 588.00	22'	Kenogami.....	\$ 926.00
16'	Greenville.....	\$ 644.00	24'	Joliette.....	\$ 996.00
18'	Lac St-Jean.....	\$ 724.00	26'	Matapedia.....	\$ 1081.00

HUNTERS Canot pour la chasse

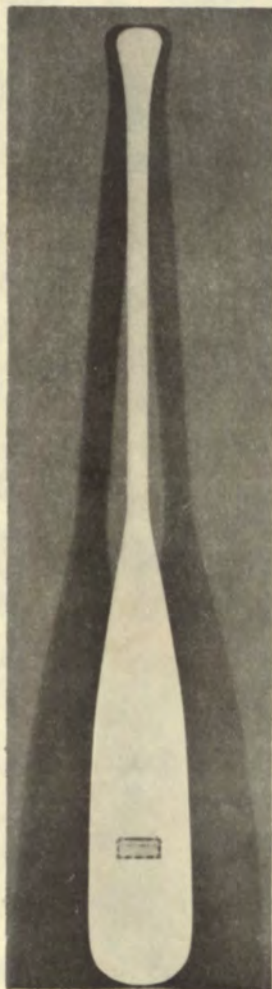
16'	Hull.....	\$ 370.00
17'	Manitoba.....	\$ 405.00
18'	Shawinigan.....	\$ 443.00
19'	Alberta.....	\$ 486.00

RADISSON — Pour la chasse à l'original

18'	Radisson.....	\$ 388.00
-----	---------------	-----------

MONTAGNAIS — Canot pour la pêche

13'	Oneida.....	\$ 309.00
14'	Ottawa.....	\$ 323.00
15'	Mic-Mac.....	\$ 344.00



AVIRON "Beavertail"



AVIRON "Square End"

AVIRONS (Bout carré)

4'6"	6.65
5'0"	6.95
5'6"	7.10

AVIRON (ROULEAU BLANC)

(Pale un bout seulement)

4'6".....	\$ 6.05
4'9".....	\$ 6.15
5'0".....	\$ 6.25
5'3".....	\$ 6.35
5'6".....	\$ 6.45
2 Rames avec ferrures 78"17.00	
2 Rames avec ferrures 84"18.45	



Chaise pour canot
16" largeur
4" Banc
25" Dossier
\$14.50



"YOKE"
pour le transport
de canot
\$16.10

Verolite: The modern canoe covering exclusive with Tremblay. A plastic coated canvas in red, green or orange, reduces canoe weights by approximately 5 lbs. Requires no periodic re-painting thus Verolite canoes do not take on added weight with the years. Verolite is much more damage resistant than standard painted canvas.⁽¹⁾ Verolite is available up to 20' on all models canoes. Verolite is the one major improvement in canoe construction in the past 50 years.

Canoes ordered with standard marine canvas may be had in orange, red, green or royal blue.

(1) (SEE PAGE 3 OF CATALOGUE)

Equipements Spéciaux pour Canots

Siège tressé	7.50
Siège en bois	7.15
Chaise pliante	14.50
Double-plancher de 12 à 16 pieds	20.70
Double-plancher de 17 à 20 pieds	28.50
Enduit de fibre de verre 12' à 16'	47.85
Enduit de fibre de verre 17' à 20'	63.50
Flotteurs (la paire)	32.00
Quille pour canot de 12 a 16	9.63
Quille pour canot de 17 à 20	12.80
Support extra pour siège central	5.70
Joug pour portage de canot (yoke)	16.10

